

## 增闊休憩空間 Creating More Open Spaces for a More Liveable Kai Tak



## 啟德車站廣場旁 四幅休憩用地正式動工

### Exciting Development of Four Open Spaces next to Kai Tak Station Square

根據《啟德分區計劃大綱圖》，啟德發展區內近100公頃土地被規劃作公眾休憩用地，相當於整個發展區面積約三分之一。有關休憩用地選址於方便易達且環境宜人的地點，推動啟德發展成為「維港畔富有特色、朝氣蓬勃、優美動人及與民共享的社區」。

According to the Kai Tak Outline Zoning Plan, nearly 100 hectares of land within the Kai Tak Development (KTD) are designated as public open spaces, accounting for about one-third of the total area. These open spaces are strategically located in easily accessible and pleasant environments, fostering the development of Kai Tak into a “distinguished, vibrant, attractive and people-oriented area by Victoria Harbour”.

曾經是舊機場北面停機坪的地方，於近年經歷蛻變，基建設施相繼落成，新的住宅及商業發展項目亦不斷湧現。為配合社區擴展的需求，土木工程拓展署於今年2月開始在啟德車站廣場旁建造四幅休憩用地（OS3b、OS4、OS5和OS6），工程預計三年內竣工。

OS3b、OS4和OS5用地總面積約8,700平方米，為三幅相連土地，位於港鐵宋皇臺站附近，當中OS4與啟德車站廣場直接相連。工程完成後，九龍城區一帶的居民日後可利用橫跨太子道東及世運道的數條行人隧道，輕鬆抵達這些休憩地點及毗鄰設施。

至於佔地約7,800平方米的休憩用地OS6，則坐落於啟德車站廣場與世運道之間，鄰近港鐵啟德站。工程完成後，OS6將與啟德車站廣場整合為一片相連的大型公共空間，為方便市民步行至區內各項設施和港鐵站，更會設置行人橋橫跨啟德河上。此外，市民亦可從新蒲崗取道橫跨太子道東的高架行人道前往OS6。



OS3b、OS4和OS5用地的休憩區  
Leisure Area on sites OS3b, OS4 and OS5



OS6用地的啟德河沿岸觀景台  
Observation Decks along Kai Tak River on site OS6

作為消閒及康樂場地，這四幅休憩用地均設有主題園景區，以豐富多樣的花卉和綠意盎然的草地作為重點，亦設有多用途區，適合舉辦各類活動。OS6沿啟德河的位置更設有觀景台，供市民欣賞這條風光明媚的綠色河道走廊。此外，多條行人道無縫連接各休憩用地及周邊的發展項目，方便居民穿梭往來。

這些公眾休憩空間的設計靈感主要源自「啟德河概念設計比賽·啟德發展區」的優勝作品。該比賽於2014年舉行，旨在徵集意念嶄新的城市和園境設計，將啟德河構建成人為本的地方。公眾休憩空間的設計亦同時體現了「豐富社區生活 滋潤自然生態」的願景。

The north apron area of the former airport has undergone significant changes in recent years, with infrastructural projects being completed one after another. New residential and commercial developments are also emerging continuously. To address the needs of the expanding community, the Civil Engineering and Development Department commenced the construction of four open spaces adjacent to Kai Tak Station Square (KTSS), namely OS3b, OS4, OS5, and OS6, in February this year. The project is expected to be completed within three years.

The total area of sites OS3b, OS4 and OS5 is approximately 8,700 square metres (m<sup>2</sup>). These adjoining sites are located near Sung Wong Toi MTR Station, of which OS4 is directly connected to KTSS. Upon completion of works, residents in the Kowloon City District will be able to easily access these open spaces and nearby facilities via several pedestrian subways crossing Prince Edward Road East and Olympic Avenue.

OS6 site, with an area of about 7,800m<sup>2</sup>, is nestled between KTSS and Olympic Avenue, and close to Kai Tak MTR Station. Upon completion of the

construction, OS6 will be integrated with KTSS to form a large and connected public space. To facilitate pedestrian access to various facilities within the area and the MTR station, a footbridge will be built spanning across the Kai Tak River. The public will be able to access OS6 from San Po Kong via an elevated walkway crossing Prince Edward Road East.

As leisure and recreational venues, these four open spaces will feature thematic

landscaped areas with a focus on diverse flowers and lush lawns. They will also include multi-purpose areas suitable for various events. At site OS6, there will also be dedicated observation decks along the Kai Tak River for visitors to enjoy this attractive green river corridor. In addition, several pedestrian paths will seamlessly connect these open spaces with the surrounding developments, making it easy for residents to move around.

The design inspiration for these public open spaces primarily comes from the winning entries of the “Design Ideas Competition for Kai Tak River • Kai Tak Development” held in 2014. The competition aimed to solicit innovative urban and landscape design ideas to transform the Kai Tak River into a people-oriented place. The design of the public open spaces also reflects the vision of “Nourishing Life in Community and in Nature”.

啟德 KAI TAK



局長隨筆 SDEV's Blog

www.devb.gov.hk/tc/home/my\_blog/index.html



發展局 Development Bureau

讚好 Like

www.facebook.com/DevelopmentBureau



香港特別行政區政府 土木工程拓展署  
Civil Engineering and Development Department  
The Government of the Hong Kong Special Administrative Region



查詢詳情，請與啟德辦事處聯絡。  
地址：香港九龍油蔴地海濱道11號西九龍政府合署南座8樓  
For further information, please contact the Kai Tak Office.  
Address: 8/F, South Tower, West Kowloon Government Offices,  
11 Hoi Ting Road, You Ma Tei, Kowloon, Hong Kong

電話 Tel (852) 3106 3432  
傳真 Fax (852) 2739 0076  
電郵 e-mail ktd@cedd.gov.hk



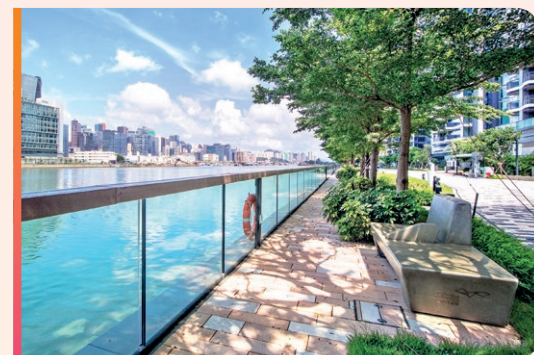


# 啟德「私人發展公眾休憩空間」

## “Public Open Space in Private Developments” within Kai Tak



多用途活動廣場  
Multi-purpose Square



東邊海濱長廊面向平靜的水域  
The Eastern Promenade faces calm waters



梯級式沿岸設計  
Stepped-down water edge design



以「私人發展公眾休憩空間」模式建造的海濱長廊

Promenade constructed using POSPD approach

■ 已開放 Now Open    ■ 即將開放 Opening Soon    ■ 規劃中 Under Planning

The two seaside promenades, each about one kilometre long, located on the eastern and western sides of the former runway area in the KTD, have been constructed using the POSPD approach. The eastern seaside promenade, which has now been partially open to the public, faces calmer waters. This promenade features a stepped-down water edge design, allowing the public to get closer to the water by walking down a flight of steps. The tiered seating can serve as a viewing platform during water activities or performances. The promenade also features a multi-purpose square for hosting various events and gatherings, rain shelters with seating for relaxation and scenic views, as well as ancillary facilities such as lavatories and changing rooms. In addition, a variety of tree species have been planted along the promenade, harmonising with the overall design of the open spaces in the KTD to enhance the user experience.

位於啟德前跑道區東、西兩側，兩條分別長約一公里的海濱長廊，就是以「私人發展公眾休憩空間」的模式建造。現已部分開放的東邊海濱長廊面向較平靜的水域，其梯級式沿岸設計除可讓遊人拾級而下親近水體外，一級級的堤階亦可於水上活動或表演舉行時變身成為看台。長廊上亦設有可舉辦各類活動和聚會的多用途活動廣場、供遊人放鬆休息和欣賞風景的避雨亭及長椅，以及洗手間和更衣室等輔助設施。另外，長廊沿途種植不同品種的樹木，與區內休憩空間的整體設計互相呼應，提升遊人的整體感受。

至於設有零售地帶，結合商業與休閒元素的西邊海濱長廊，預計於今年起分階段開放。兩條海濱長廊在全面完工後，將成為全長11公里的啟德海濱長廊的一部分，為市民帶來更豐富的臨海體驗。



避雨亭及長椅  
Rain Shelters with seating



# 探索更寬廣更綠意的海心公園

## Explore a Larger and Greener Hoi Sham Park on the Harbourfront

位於土瓜灣旭日街的海心公園，一直是深受當區居民歡迎的康樂及休閒活動場地。為應對九龍城區不斷增加的人口，並配合啟德發展區的規劃，政府於近年着手優化及擴建海心公園，在海濱一帶闢設公眾休憩空間，提供更優質的公園設施和環境，供市民享用。

公園優化及擴建部分強調親海、綠化及與大自然互動等設計元素，而蘊藏豐富地區歷史的公園地標「魚尾石」及周邊巨石亦得到妥善的保留。

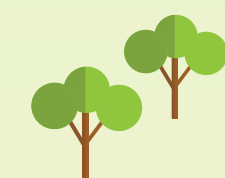


小食亭  
Light Refreshment Kiosk



健身園地  
Fitness Corner

大草坪  
Lawn



魚尾石  
Fishtail Rock



中式拱門  
Chinese-style Archway

第一期擴建部分已於2023年4月起開放予公眾使用。園內設有以海洋為主題的兒童遊樂場、兒童單車場、健身園地、小食亭等多元化設施，滿足不同年齡市民的需要。新建成的海濱長廊步道寬闊，景觀一覽無遺，遊人可盡情沉浸在海港的美景之中。

第二期擴建工程預計今年內完成，屆時園區將增添更多不同類型的康體設施，包括網球場、戶外乒乓球桌、棋桌，以及更衣室和公園辦事處等配套設施。



兒童遊樂場  
Children's Play Area

海心公園優化及擴建部分  
Enhancement and Extension  
Section of Hoi Sham Park

海心公園保留部分  
Retained Section of  
Hoi Sham Park

The first phase of the extension was officially opened to the public in April 2023, unveiling a diverse array of facilities, such as an ocean-themed children's play area, a children cycling ground, fitness corners, and a light refreshment kiosk, among others, catering to the needs of different age groups. The newly constructed promenade offers a wide, unobstructed pathway, allowing visitors to fully immerse themselves in the beauty of the harbour.

The second phase of the extension is expected to be completed within this year and will introduce a wider range of recreational and sports facilities, including tennis courts, an outdoor table-tennis table, chess tables, as well as ancillary facilities such as changing rooms and a park management office.

